Tisztelt Idegen!

Felfedező, ki levelemet megtaláltad, én, Vörösmarty Mihály ezúton kérlek arra, hogy kívánságaimat a legközelebbi színház felé közvetítsd. Akarataim egy számomra igen kedves írásomra vonatkoznak, Csongor és Tündémre. Levelemet feleségem rejtette oda, ahol te, kedves olvasóm ráleltél. Szívem vele volt és kérve kérleltem, hogy boldoguljon halálom után is. A borítékot, melyben e papiros nyugodott valószínűleg síromnál rejtette el, s itt lelhettél reá te. ,,S alszik a gond, mint a gyermek, Mely sirásban fáradott meg, Föl nem ébred, meg nem hallja, Hogy vendég jön, és megyen!” Remélem tenálad jó kezekben tudhatom ezen sorokat, melyeket Isten segedelmével egészen egy neves teátrum kapujáig viszel, hogy képzeletem megnyissam a jövő népe előtt, kiknek te is bátor képviselője lehetsz.

Nem tudhatom, mennyire békések az idők, melyeket korod megél, de remélem, darabom, ha már én nem is láthattam, de legalább más szemei előtt a fantázia csodájaként a valóságban mutat utat és nyújt reményt kortársaidnak is. Levelem magam továbbítottam volna az utókornak, ám szívem a betegségem által szigorúan parancsol lelkem akaratának. ,,A sötétben szikra is világít,
Jó reményem, el ne hagyj.”

Magyarországon a Csongor és Tündét sajnos mindenki úgy olvasta, mint egy mesejátékot (holott sokkal több annál), de egy talpraesett ember kihozza belőle azt, amit én megírtam, a drámát. Történetem bár mese, a valóságot tükrözi, így a színház szíve lelke el nem maradhat a darabból. Nem gondoltam én semmilyen ékes díszletre, melyeket nálatok a képzeleteben egy színész használhat, szövegkönyvem tartalmazza az instrukciókat, melyek segítenek eligazodni képzeletem világában. Én magam sohasem láthattam színpadon művemet, így a darab sorsa jórészben a ti kezetekben van. A színészek legyenek életvidámak, hogy a nézők is vidáman hagyhassák el a termet. Írásom mindenkinek szól, ki olvasni élvezi, de különösképp annak, aki a színi játékok kedvelője, akár fiatal, akár idősebb is ez az értelmiség. Legfőbb kérésem azonban, hogy senkit meg ne fosszatok darabom élvezésétől, jusson el a legtöbb nyitott lélek felé, hiszen ha a tetszést el nem nyeri, de maga az ismeret, a hír lehet az író leghűbb vágya. Olvassátok soraimat lelkiismeretesen, nézzétek a darabot buzgón, mert én már csak tudhatom, hogy mindenkinek nyújtani fog valamit, ha mást nem, egy darabkát egy másféle fantáziából. A többit reátok bízom.

Kedves, ki levelemet továbbítod, újból hozzád szólok. Remélem világod kellemes, ám nem hagyja ki az én korom alkotásainak élvezetét. Köszönöm, ha teljesíted sokat megélt szívem kívánságait az utókorban. Remélem, emlékemet őrzi a ti szívetek, hiszen ez és csakis ez az író legtitkosabb vágyálma.

Üdvözlettel

Vörösmarty Mihály

1855. nov. 10.

Budapest, Váci u. 19